

## Foreza pentru sol LE-580 S



### INFORMAȚII IMPORTANTE

Manualul D-voastră conține informații importante, care vă atenționează asupra unor probleme potențiale de siguranță sau daune la aparat, precum și informații ajutătoare pentru utilizare sau întreținere. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, pentru a evita accidentările sau daunele aparatului.

***OBSERVAȚIE: Informații generale, care pot ajuta la utilizarea sau întreținerea aparatului, sunt cuprinse în tot manualul de instrucțiuni.***

**IMPORTANT – Asigurați-vă că persoanele care utilizează prezentul aparat au citit cu atenție instrucțiunile și le-au înțeles bine înainte de utilizare .**

## CUPRINS

1.	Introducere .....	1
2.	Date tehnice .....	3
3.	Instructiuni de utilizare .....	4
4.	Panouri de avertizare si explicatii.....	5
5.	Instructiuni de siguranta .....	6
6.	Masuri de siguranta pentru motor .....	9
7.	Vedere de ansamblu componente .....	12
8.	Pregatire pentru pomire.....	12
9.	Amestecul de combustie si alimentarea cu combustibil.....	13
10.	Pomirea motorului.....	15
11.	Exploatarea burghiului.....	18
12.	Exploatarea motorului.....	18
13.	Transportul burghiului.....	20
14.	Depozitarea burghiului.....	20
15.	Service, identificarea defectiunilor si reparatii.....	20

## 2. Date tehnice:

**Model:** LE-580 S

**Tip:** Proclus portabil

**Tip motor:** in 2 timpi

**Putere motor:** 1.94 cp (1.45 kw)

**Capacitate cilindrica:** 52 cmc

**Capacitate rezervor:** 1250 ml

**Amestec ulei/combustibil:** 1:25 (40 ml de ulei la 1 litru de benzina).

**Greutate neta:** ~ 5.5kg

## 3. Instrucțiuni de utilizare

Prezentul burghiu pentru sol acționat cu benzină este destinat exclusiv pentru efectuarea de găuri rotunde în pământ (argilă, pământ, nisip s.a). Acestea pot fi de exemplu găuri pentru plantat pomi sau stâlpi pentru garduri. Burghiul acționat cu benzină poate fi utilizat doar în poziție verticală (cu burghiul în jos) .

Utilizați burghiul pentru gheață doar după ce ați luat legătura cu autoritățile locale și s-a verificat grosimea gheții pe lacuri, iazuri sau râuri. Va rugam sa respectati instructiunile de folosire pentru a vă asigura o dotare de protecție suficientă. Se pot utiliza doar burghiile descrise în manualul de instrucțiuni. Utilizarea conform indicațiilor presupune și citirea instrucțiunilor de folosire înainte de utilizare, precum și respectarea indicațiilor de siguranță. Persoanele care utilizează și întrețin aparatul trebuie să cunoască aparatul și eventualele pericole pe care le prezintă. Suplimentar trebuie cunoscute și respectate normele locale de naționale de lucru. Utilizarea altor componente sau accesorii decât cele prescrise, conduce la pierderea responsabilității producătorului față de daune la aparat sau umane. Aparatul este prevăzut pentru utilizarea în spații deschise (grădini) și trebuie acționat cu ambele mâini.

### **Utilizarea neconformă**

Acest burghiu pentru sol acționat cu benzină nu poate fi utilizat pentru forare în piatră sau stâncă sau în zone în care se află linii de înaltă tensiune, conducte de gaz sau apă, resp. conducte de telefon subterane. Pentru daunele/accidentele provocate de utilizarea neconformă răspunde utilizatorul și nu producătorul.

### **Risc suplimentar**

Chiar și în cazul utilizării corecte a aparatului, pot apărea riscuri ce nu pot fi excluse. Din modul de construcție al aparatului pot apărea următoarele potențiale pericole:

- acces la burghiul rotitor
- oprire involuntară a burghiului la forare
- împrăștierea de pământ sau pietre la forare
- inhalarea de praf (pământ)
- inhalarea gazelor arse (motor)
- contactul combustibilul (benzină/ ulei) cu pielea
- pierderea auzului în cazul în care nu se utilizează protecția indicată (căști de protecție).

Avertizare: valoarea emisiilor de vibrație poate devia de la cele prezentate în manualul de instrucțiuni sau indicate de fabricant. Cauza poate fi unul din următoarele puncte, ce trebuie urmărite în timpul lucrului:

- se utilizează corect aparatul
- modul de tăiere respectiv prelucrare al materialului este cel corect
- starea de utilizare a aparatului este cea corectă
- ascuțișul burghiului respectiv burghiul este corect
- sunt montate mânerul sau eventual mânerul pentru vibrație, și sunt fixate pe corpul aparatului

În cazul în care aveți o senzație neplăcută sau constatați o colorație ciudată a mâinilor în timpul lucrului, opriți imediat aparatul. Faceți pauze corespunzătoare. În cazul în care nu faceți pauze suficiente, se poate ajunge la sindromul de vibrație a brațului-mâinii.

Trebuie apreciat gradul de dificultate al lucrului, respectiv al utilizării aparatului, și trebuie făcute pauze corespunzătoare. În acest fel, se poate reduce considerabil gradul de solicitare pe parcursul întregii activități. Minimalizați riscul la care sunteți supus în timpul vibrațiilor. Îngrijiți aparatul în conformitate cu indicațiile din manualul de instrucțiuni.

Evitați utilizarea aparatului la temperaturi de 10°C sau mai puțin. Faceți un plan de muncă prin care să reduceți solicitarea de vibrație.

## SIGURANȚĂ RESPONSABILITATEA PROPRIETARULUI

Montajul corect și utilizarea eficientă a burghiului sunt responsabilitatea proprietarului.

- Toate măsurile de siguranță trebuie citite și respectate.
- Toate indicațiile de montaj trebuie respectate cu atenție.
- Burghiul și întreține conform planului de întreținere din manualul de instrucțiuni prezent.
- Asigurați-vă că burghiul este utilizat doar de persoane care cunosc bine măsurile de siguranță și de control al aparatului.

### 4. Panouri de avertizare si explicatii



Citiți instrucțiunile înainte de utilizarea aparatului



Avertizare



Purtați căști de protecție



Purtați ochelari de protecție



Purtați pantofi de protecție



Purtați mănuși de protecție



Protejați aparatul de ploaie sau aburi



Este interzis fumatul, focul sau flacăra deschisă.

Nu fumați, nu veniți cu foc sau flacără deschisă în apropierea combustibilului



Pentru a reduce riscul de accidentare prin inhalarea de gaze arse, porniți aparatul doar în zone deschise sau bine ventilate.



Persoanele străine trebuie să se afle la o distanță de 15 m și atenție la obiectele azvârlite.



Atenție, elemente în mișcare „Pericol“

## 5. Instrucțiuni de siguranță

**Vă rugăm să citiți cu atenție paragraful următor.**

Utilizați burghiul doar în condițiile de utilizare și siguranță descrise în prezentul manual. Toți utilizatorii burghiului trebuie să citească instrucțiunile de folosire și să cunoască modul de control al burghiului.



**Simbolul face referire la măsuri de siguranță importante. Nerespectarea lor poate conduce la periclitarea siguranței proprii. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare și respectați toate măsurile de siguranță.**

- Nu este permisă rotirea burghiului când motorul este în relanti. Dacă burghiul se rotește în această situație, adresați-vă comerciantului de specialitate pentru lămuriri.
- Păstrați totdeauna la distanță mâinile, picioarele, îmbrăcămintea de componente ale motorului sau burghiului în mișcare.
- Copiii nu au acces la acest burghi. Persoanele adulte care nu sunt bine informate nu au acces la acest burghi.
- Nu utilizați aparatul atunci când sunteți sub influența alcoolului, a drogurilor sau altor medicamente.
- Toate șuruburile și piulițele trebuie să fie bine strânse.

- Motorul trebuie să fie oprit și răcit, ștecherul bujiei trebuie scos înainte de orice operație de reparație.
- Temperatura amortizorului și zonele din apropierea acestuia pot depăși temperatura de 150° F (65° C). Evitați aceste zone.
- Nu porniți niciodată motorul în interior sau în spații închise. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, un gaz incolor și inodor mortal.
- Dacă burghiul nu se rotește într-o gaură, atunci opriți motorul, lăsați-l la răcit înainte de a încerca să-l înlăturați manual.
- Nu se poate evita un anumit nivel de zgomot provocat de aparat. Activitățile în care nivelul de zgomot este ridicat, trebuie efectuate conform intervalelor de timp aprobate. Respectați pauzele și limitați munca la strictul necesar. Pentru protecția D-voastră și a celorlalte persoane prezente, purtați căști.

AVERTIZARE Citiți toate indicațiile și măsurile de protecție. Nerespectarea unora dintre acestea poate conduce la șoc electric și/sau accidentări grave.

Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile pentru mai târziu.

Noțiunea de „Burghiu acționat cu benzină“ din instrucțiuni se referă la burghiul acționat cu benzină.

- Păstrați curățenia și lumina la locul de muncă. Iluminatul slab sau murdăria pot provoca accidente.
- Nu acționați burghiul pe benzină în zone cu pericol de explozie, unde se află lichide inflamabile sau gaze. Burghiul provoacă scânteii ce pot aprinde aceste substanțe inflamabile.
- Păstrați la distanță copii sau alte persoane în timpul lucrului. O neatenție poate provoca pierderea controlului asupra aparatului.
- Păstrați aparatul la distanță față de ploaie sau umezeală.
- Fiți atenți la ceea ce faceți atunci când lucrați cu un burghiu. Nu mergeți la muncă dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau medicamentelor. Un singur moment de neatenție poate provoca accidente grave.
- Purtați echipament de protecție și totdeauna ochelari de protecție. Acestea: masca de gaze, pantofi antiderepanți, cască sau căști pentru urechi reduc riscul de accidentare.
- Îndepărtați alte scule sau cheile de reglare înainte de a porni burghiul. O sculă sau cheie prinsă de burghiul rotator poate produce accidentări.
- Evitați o poziție anormală a corpului. Asigurați-vă o poziție sigură și păstrați totdeauna echilibrul. Astfel aveți un control bun asupra burghiului, în situații neașteptate.

- Purtați haine potrivite. Nu purtați haine largi, bijuterii. Păstrați la distanță părul, hainele sau mănușile de părțile în mișcare. Hainele libere, bijuteriile sau părul pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Nu suprasolicitați aparatul. Utilizați doar burghiul potrivit pentru munca ce doriți să o prestați. Cu burghiul potrivit lucrați mai bine și mai sigur la puterea indicată. Nu utilizați unburghiu acționat cu benzină care are întrerupătorul defect. Un burghiu ce nu poate fi pornit/oprit este periculos și trebuie reparat.
- Opriți burghiul acționat cu benzină atunci când doriți să efectuați reglaje la aparat, să schimbați componente sau să depozitați aparatul. Această măsură de precauție împiedică startul accidental al aparatului.
- Depozitați aparatul la distanță de accesul copiilor. Nu permiteți persoanelor neautorizate sau care nu au luat la cunoștință prezentele instrucțiuni, să utilizeze aparatul. Burghiile acționate pe benzină sunt periculoase atunci când sunt utilizate de persoane neautorizate.
- Îngrijiți cu atenție burghiul. Verificați ca toate componentele mobile să fie perfect funcționale, să nu fie blocate sau deteriorate. Înlocuiți componentele defecte înainte de utilizare. Multe accidente au la baza întreținerea defectuoasă a aparatelor electrice.
- Păstrați burghiul ascuțit și curat. Aparate de tăiere cu canturi ascuțite care sunt îngrijite cu atenție, se blochează mai greu și sunt mai ușor de manevrat.
- Utilizați burghiul pentru sol, accesoriile ș.a. corespunzător instrucțiunilor. Atenție la condițiile de lucru și la munca de executat. Utilizarea burghiului în alte scopuri decât cele prevăzute, poate conduce la situații periculoase.
- Reparațiile trebuie efectuate doar de personal calificat și trebuie folosite doar componentele originale. Prin aceasta se asigură păstrarea gradului de siguranță al aparatului.
- Purtați ochelari și mănuși de protecție.
- Nu permiteți niciodată accesul la aparat copiilor sau persoanelor neautorizate.
- Întrerupeți activitatea atunci când în apropiere apar alte persoane, în special copii sau animale.
- Utilizați aparatul doar la lumină naturală sau iluminat nocturn foarte bun.
- Înainte de pornire sau după o ciocnire a aparatului, verificați semnele de deteriorare sau uzură și efectuați reparațiile necesare.



- Nu utilizați niciodată aparatul cu dispozitive de protecție deteriorate sau lipsă.
- Păstrați totdeauna la distanță mâinile și picioarele de componentele în mișcare, mai ales atunci când porniți aparatul.
- Nu utilizați niciodată piese de schimb sau componente ce nu au fost indicate de producător.
- Atenție ca gaura de aerisire a motorului să nu conțină murdărie.

#### ● ATENȚIE

ATENȚIE SEMNIFICĂ FAPTUL CĂ APARATUL SAU D-VOASTRĂ VĂ PUTEȚI ACCIDENTA ÎN CAZUL ÎN CARE NU RESPECTAȚI MĂSURILE DE SIGURANȚĂ ATUNCI CÂND APARE UN SEMNAL DE ATENȚIONARE.

#### ● IMPORTANT

INDICĂ INFORMAȚII AJUTĂTOARE PENTRU MONTAJUL CORESPUNZĂTOR, UTILIZARE SAU PORNIRE.

#### ● AVERTIZARE

GAZELE DE EȘAPAMENT ALE ACESTUI PRODUS CONȚIN CHIMICALE CE POT PROVOCA CANCERUL, MALFORMAȚII LA NAȘTERE SAU ALTE PROBLEME DE REPRODUCERE.

## 6. Masuri de siguranta pentru motor

### **Avertizare: intoxicație cu monoxid de carbon**

Toate motoarele conțin monoxid de carbon în gazele de eșapament. Monoxidul de carbon este un gaz mortal, incolor, fără gust și fără miros, care poate fi prezent în atmosferă, chiar dacă nu se simte sau vede gazul de eșapament. Monoxidul de carbon poate rămâne la un nivel mortal zile în șir, într-o încăpere neaerisită. Inhalarea monoxidului de carbon în orice concentrație provoacă dureri de cap, greață, amețeli, derutare și chiar moarte. Dacă aveți aceste simptome, **căutați imediat aer curat și ajutor medical.**

### **Evitarea intoxicațiilor cu monoxid de carbon**

- Motorul nu se pornește niciodată în interior.
- Nu aerisiți niciodată gazele de eșapament în interior. Monoxidul de carbon atinge foarte repede limitele mortale.
- Motorul nu se pornește niciodată în apropierea casei, unde gazul de poate acumula în interior.
- Motorul nu se pornește niciodată într-un spațiu prost aerisit, unde gazele se pot acumula cu ușurință și aerisirea este slabă. (exemple: într-o gaură sau în zone în care spațiul de lucru este înconjurat de dealuri)
- Motorul nu se pornește în spații înconjurate sau parțial înconjurate, precum clădiri închise în mai multe părți, în corturi, Carport sau subsoluri.
- Motorul se pornește totdeauna cu eșapamentul îndreptat în poziția opusă utilizatorului.
- Țeava de eșapament nu se poziționează niciodată către o persoană. Trebuie păstrată distanța față de motor și componentele acestuia.

### **Arsuri cauzate de benzină sau manevrarea sigură a combustibilului**

Combustibilul și vaporii de combustibil sunt puternic inflamabile. Nu utilizați niciodată combustibil în zone în care pot apare scântei sau flăcări. Nu utilizați niciodată combustibil în zone cu scântei sau flăcări. Nu utilizați niciodată combustibil în zone cu potențiale surse de scântei. (exemplu: cazane de apă sau uscătorii, electromotoare). Păstrați motorul și combustibilul la distanță de flăcări și scântei, pentru a evita incendiile. Flăcările provocate de combustibili se extind foarte repede și sunt explozive.

### **Evitarea arsurilor cu combustibil**

- Nu umpleți rezervorul de ulei niciodată în interior (ex. subsol, garaj, baracă, depozit, verandă)
- Rezervorul de ulei se umple totdeauna în spații bine aerisite.
- Nu se deschide niciodată capacul rezervorului de combustibil/alimentare cu ulei, atunci când motorul este pornit. Înainte de alimentare, se oprește motorul și se lasă la răcit.
- Nu se scurge niciodată uleiul din motor într-un spațiu neaerisit.
- Uleiul scurs din motor la alimentare se îndepărtează cu grijă. Se curăță urmele de ulei de pe aparat. .
- Uleiul scurs se curăță și se lasă la uscat înainte de pornirea motorului.
- Vaporii de ulei se îndepărtează înainte de pornirea motorului.
- Se verifică închiderea capacului rezervorului, înainte de pornirea

motorului.

- Când motorul este pornit, capacul rezervorului trebuie să fie bine montat iar șurubul de ventilație al capacului trebuie să fie deschis.
- Trebuie înlocuit capacul de rezervor care permite scurgerea benzinei.
- Nu se fumează pe perioada alimentării cu combustibil.
- Evitați incendiul sau exploziile provocate de descărcări electrostatice. Utilizați doar rezervoare de combustibil acceptate de the Underwriter's Laboratory (U.L.) sau the American Society for Testing & Materials (ASTM).
- Motorul cu combustibil nu se depozitează în casă. Combustibilul și vaporii acestuia sunt foarte inflamabili.
- Închideți șurubul de aerisire al motorului la depozitarea aparatului.
- Nu se toarnă niciodată combustibilul din rezervorul motorului.
- Nu trageți niciodată combustibilul cu gura atunci când doriți să goliți rezervorul.
- Rezervorul de ulei se alimentază de către o persoană adultă.
- Nu este permisă alimentarea motorului de către persoane aflate sub influența drogurilor sau a alcoolului.
- Nu permiteți copiilor să alimenteze motorul.

## **ARSURI ȘI RĂNI PROVOCATE DE ARSURI**

Amortizorul, protecția de amortizare și celelalte componente ale motorului se supraîncălzesc la funcționare. Aceste componente rămân fierbinți și după oprirea motorului.

### **Evitarea arsurilor și rănilor prin arsură**

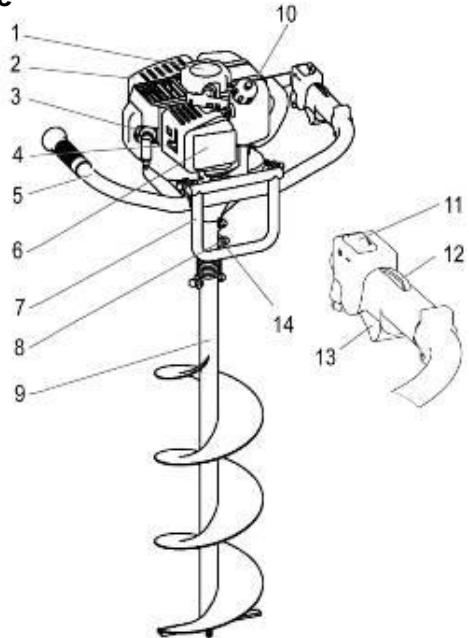
- Nu îndepărtați niciodată protecția de amortizare de la motor.
- Nu atingeți niciodată protecția de amortizare, întrucât este foarte fierbinte și poate provoca arsuri.
- Nu atingeți niciodată componente ale motorului care sunt fierbinți după funcționare.
- Îndepărtați materialele și resturile de pe protecția de amortizare sau de pe alte componente fierbinți, pentru a evita arsurile.

## ● ATENȚIE

GAZELE FIREBINȚII SUNT UN PRODUS SECUNDAR NORMAL PENTRU UN CATALIZATOR ÎN FUNCȚIUNE. RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ, PENTRU A EVITA ACCIDENTAREA PRIN ARSURI.

### 7. Vedere de ansamblu componente

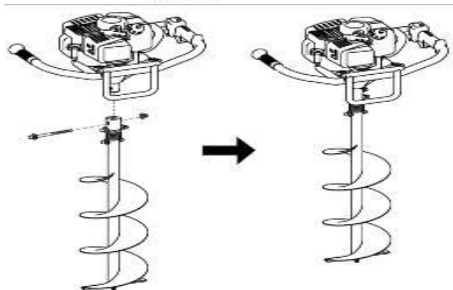
1. Starter cu recul
2. Amortizor
3. Bujie
4. Manetă Choke
5. Mâner
6. Filtru de aer
7. Sprijin de protecție
8. Bolț
9. Burghiu
10. Capac rezervor de combustibil
11. Buton de pornire motor
12. Blocare clapetă
13. Manetă clapetă
14. Piuliță M8



## FUNCȚIONARE

Montaj înainte de utilizare:

Burghiul se așează pe poziție, se fixează bolțul și se asigură cu o pană / piuliță.



### 8. Pregătirea motorului pentru pornire

## **BENZINĂ ȘI ULEI**

### **Calitate**

Pentru motor, recomandăm un ulei de calitate superioară pentru motor în doi timpi (OREGON), pentru a sigura funcționalitatea corectă a motorului pe toată durata vieții. **Se utilizează doar benzină fără plumb.**

### **Amestecul**

Burghiul pentru sol se acționează cu un amestec în raport de **25:1(40 ml de ulei la 1 litru de benzina)**.

## **9. Amestecul de combustie si alimentarea cu combustibil**

### **Amestecul de combustie**

1. Combustibilul trebuie amestecat afară, într-un loc bine aerisit.
2. Rezervorul aprobat se umple la  $\frac{1}{4}$  cu combustibilul recomandat.
3. Se adaugă cantitatea recomandată de ulei pentru motor în 2 timpi.
4. Se închide capacul rezervorului.
5. Se agită rezervorul, pentru omogenizare.
6. Capacul se deschide încet, pentru a completa cu combustibil.
7. Se îndepărtează orice urmă de combustibil sau ulei prelins.

## **ATENȚIE**

Nu modificați motorul sau burghiul:

Evitați accidentările! Nu utilizați niciodată motorul pentru alte scopuri. Modificări efectuate la motor pot cauza accidente sau chiar moartea.

Evitați accidentările! Dacă efectuați munci la motor sau burghiu, sau faceți înlocuiri de piese, trebuie să scoateți totdeauna bujia și stecherul acesteia, și să-l păstrați la distanță de bujie.

Evitați accidentările! Purtați totdeauna căști de protecție atunci când motorul este pornit.

Evitați accidentările! Vă rugăm să proniți burghiul doar după ce s-au citit cu atenție paragrafele de mai sus și modul de funcționare. După citirea acsetora, urmați pașii descriși mai jos pentru pornirea burghiului.

Evitați accidentările! Nu depozitați niciodată motorul cu combustibil în rezervor în interiorul casei. Combustibilul și vaporii acestuia sunt inflamabili.

Evitați accidentările! Combustibilul și uleiul nu se amestecă niciodată în interiorul motorului.

Evitați accidentările! Motorul trebuie acționat și realimentat întotdeauna de către un adult.

Evitați accidentările! Combustibilul se alimentează întotdeauna în afara casei, departe de scânteii sau flăcări.

## **Important**

Acest motor utilizează un amestec de ulei cu benzină.

Nu utilizați doar benzină, pentru că aceasta poate cauza deteriorări ale motorului.

## **Umplerea rezervorului de combustibil**

1. Înainte de alimentare, se oprește motorul și se lasă la răcit.
2. Se aduce într-o zonă bine aerisită, în afara casei, departe de flăcări sau scânteii.
3. Capacul se desface ușor. Capacul se așează pe o suprafață curată și uscată.
4. Combustibilul se toarnă încet și se evită scurgerile.

5. Rezervorul nu se umple până la refut. Se lasă loc pentru dilatarea lichidului.
6. Capacul se fixează imediat. Combustibil scurs se curăță și se lasă la uscat înainte de pornirea motorului.

### **FUNCȚIONARE NORMALĂ**

1. Ambreiajul va funcționa la puterea maximă după aproximativ 2 ore de funcționare normală. Pe această perioadă ambreiajul poate glisa abgleiten. Pentru o funcționare eficientă, ambreiajul trebuie să nu fie murdar de ulei sau alte lichide.
2. Se fac găurile, fără a exercită o greutate exagerată pe aparat. Burghiul funcționează cel mai bine la o mișcare de ras, cauzată chiar de greutatea aparatului.
3. Motorul nu se pronește niciodată în interiorul casei. Gazele de eșapament pot fi mortale.
4. Burghiul pentru sol nu se folosește niciodată pe gheață. Pentru gheață se utilizează un burghiu special.
5. Pentru fixarea burghiului pe capul de acționare, se poziționează gaura de sus a burghiului pe gaura externă. Se montează șurubul și se fixează piulița.

**OBSERVAȚIE:** *Capătul șurubului să fie paralel cu marginea burghiului. Capul șurubului și capatul filetului să nu depășească niciodată marginea.*

### **ATENȚIE**

1. Pentru a vă asigura că nu există scurgeri de combustibil, verificați închiderea capacului rezervorului.
2. După utilizarea burghiului de sol și înainte de transportul său cu un vehicul, se fixează bine capacul rezervorului (rotire în sensul acelor de ceasornic) Rezervorul nu va pierde combustibil la transport, dacă capacul său este bine fixat.

**OBSERVAȚIE:** *dacă se depozitează aparatul drept, pentru timp mai îndelungat pe vreme călduroasă, se eliberează capacul rezervorului.*

## **10. Pornirea motorului**

- Motorul se pornește într-un spațiu deschis, bine aerisit, în afara casei, pentru a evita intoxicațiile cu monoxid de carbon.
- Motorul se păstrează la distanță de flăcări și scântei, pentru a evita

aprinderea vaporilor.

**RĂCIREA MOTORULUI:** La prima pornire a motorului, sau după ce motorul s-a răcit sau atunci când nu mai este combustibil.

● **ATENȚIE**

**Atenție ca în timpul funcționării burghiului de sol, ventilul să fie închis.**

**Ventilul de aerisire se poate deschide doar atunci când aparatul este scos din funcțiune.**

Maneta Choke se aduce pe poziția OFF

**OBSERVAȚIE:** *La pornirea la rece, maneta Choke trebuie să fie pe poziția OFF în timpul primelor manevre de pornire.*

1. Întrerupătorul de pe maneta de gaz se poziționează pe **DESCHIS**.
2. Se Acționează accelerația și se aretează.
3. Se trage cablul de start încet până la prima rezistență și se acționează rapid. Se lasă cablul de start să se retragă și nu se dă drumul la manetă.

**OBSERVAȚIE:** *Dacă motorul nu pornește după 5-6 manevre de tragere se fixează Choke pe ON, pentru a evita înecarea carburatorului, apoi se trage din nou de cablu.*

4. După ce motorul a pornit, se fixează maneta pe SEMI-CHOKE, până ce motorul funcționează fără probleme.

**OBSERVAȚIE:** *SEMICHOKE se definește poziția dintre ON și OFF.*

5. Maneta Choke se aduce pe poziția "ON" și accelerația la viteza dorită.

**OBSERVAȚIE:** *pe cât posibil, se lucrează la turația maximă. nu se laă aparatul pe relantii pe perioadă lungă.*

6. Pentru oprirea motorului, se acționează maneta pe poziția **OFF**.



## **PORNIREA LA CALD A MOTORULUI :**

### **● ATENȚIE**

**Atenție ca în timpul funcționării burghiului de sol, ventilul să fie închis.**

**Ventilul de aerisire se poate deschide doar atunci când aparatul este scos din funcțiune.**

1. Maneta Choke se aduce în poziția **ON**
2. Se continuă cu pasul 5 de la pornirea la rece.

### **● ATENȚIE**

**EVITAȚI ACCIDENTĂRILE! COMBUSTIBILUL DE PREGĂTEȘTE TOTDEAUNA ÎNTR-UN LOC BINE AERISIT, DEPARTE DE CASĂ ȘI DE SCÂNTEI SAU FLĂCĂRI.**

**EVITAȚI ACCIDENTĂRILE! MOTORUL NU SE PORNEȘTE, DACĂ S-A VĂRSTA COMBUSTIBIL. COMBUSTIBILUL VĂRSAT TREBUIE CURĂȚAT ȘI LĂSAT LA USCAT. SE ÎNDEPĂRTEAZĂ MOTORUL DE LOCUL RESPECTI PENTRU A EVITA INCENDIILE.**

**EVITAȚI ACCIDENTĂRILE! CÂND BURGHIUL ESTE FIXAT PE UN MOTOR, TOATE ȘURUBURILE/SIGURANȚELE TREBUIE SĂ FIE BINE FIXATE, PENTRU A EVITA ACCIDENTĂRI GRAVE.**

**EVITAȚI ACCIDENTĂRILE! CABLUL DE PORNIRE POATE CAUZA UN REcul PE MOTOR. RESPECTAȚI INSTRUCȚIUNILE PENTRU A EVITA ACCIDENTĂRILE.**

**EVITAȚI ACCIDENTĂRILE! NU LĂSAȚI NICIODATĂ MOTORUL NESUPRAVEGHEAT ÎN MERS. SE OPREȘTE DUPĂ FIECARE UTILIZARE.**

### **● AVERTIZARE**

**Evitați accidentările! Asigurați-vă ca aparatul să fie într-o poziție stabilă înainte de a trage cablul de pornire.**

**Evitați accidentările! Dacă aparatul a pornit, se lasă liberă accelerația pentru un moment, pentru a sigura cu mabele mâini un control și o stabilitate a aparatului.**

### **NU încercați niciodată să porniți motorul astfel:**

- nu stropiți NICIODATĂ un lichid combustibil în filtrul de aer, carburator sau pe bujii.
- NU îndepărtați bujia și trageți de cablul de pornire. Combustibilul poate sari afară și se poate aprinde de la o scânteie de la bujie.

## **11. Exploatarea burghiului**

1. Cutia de viteze este deja umplută cu ulei. Este recomandată verificarea anuală a nivelului de ulei. Se completează cu ulei pentru cutia de viteză doar atunci când nivelul uleiului este sub vârful schimbătorului. **NU UMPLEȚI EXCESIV.**
2. Se fixează toate șuruburile, piulițele și bolțurile.
3. Pentru utilizare pe timp rece, se depozitează aparatul într-un spațiu rece. Mutarea aparatului de dintr-un loc cald în unul rece poate cauza acumularea de condens ce poate dăuna aparatului.
4. Dacă puterea burghiului scade, se oprește aparatul și se verifică starea prizei bujiei și a bujiei. Tăișul burghiului se verifică cu atenție, pentru a identifica eventuale urme de uzură. În caz de semne de uzură, se ascute sau se schimbă burghiul.

## **12. Exploatarea motorului**

### **Filtrul de aer**

Nu se utilizează niciodată motorul, dacă filtrul de aer nu este bine instalat. Pot apărea uzuri suplimentare ale motorului, fără un filtru de aer bine montat. Filtrul de aer se curăță la fiecare 3 luni sau 20 ore de funcționare.

**Filtrele extrem de prăfuite se curăță zilnic.**

### **Pași de curățire a filtrului de aer**

1. Sespală în apă caldă cu săpun, până la îndepărtarea urmelor de murdărie și resturi. Nu se stoarce filtrul, ci se apasă.
2. Se clătește filtrul în apă caldă, până la îndepărtarea săpunului și a murdăriei.
3. Se împachetează filtrul într-un șervet curat, și se apasă pentru uscare..
4. Se unge cu ulei toată suprafața filtrului.
5. Se îndepărtează surplusul de ulei.

6. Se montează filtrul și capacul pe motor.

### ATENȚIE

**PREVENIREA PORNIRII NEINTENȚIONATE:**

EVITAȚI ACCIDENTĂRILE! MOTORUL TREBUI OPRIT ȘI RĂCIT ȘI BUJIA TREBUIE ÎNLĂTURATĂ ÎNAINTE DE A VERIFICA SAU REGLA MOTORUL SAU APARATUL.

EVITAȚI ACCIDENTĂRILE! TEMPERATURA AMORTIZORULUI DE SUNET ȘI A ZONEI ALĂTURATE ACESTUIA POATE DEPĂȘI VALOAREA DE 150F (65C) EVITAȚI CONTACTUL CU ACESTE ZONE.

EVITAȚI ACCIDENTĂRILE! VERIFICAȚI FIXAREA ȘURUBURILOR ȘI A BOLȚURILOR PE BURGHIU.

EVITAȚI ACCIDENTĂRILE! MOTORUL NU SE DEPOZITEAZĂ NICIODATĂ CU COMBUSTIBIL ÎN INTERIORUL UNEI CLĂDIRI.

Scânteile din jur pot aprinde combustibilul sau vaporii acestuia.

EVITAȚI ACCIDENTĂRILE! EXPLOATAREA ȘI REPARAȚIILE TREBUI FĂCUTE DE CĂTRE UN ADULT CALIFICAT.

EVITAȚI ACCIDENTĂRILE! MOTORUL TREBUIE OPRIT ȘI RĂCIT, IAR BUJIA SCOASĂ DIN STECHER, ÎNAINTE DE A EFECTUA REPARAȚII.

### Bujia

Bujia recomandată este cea furnizată de noi sau BM6A, recomandată de H119-6A /Ruixing .

1. Bujia se verifică la fiecare 50 ore de funcționare.
2. Priza bujiei se deconectează și se curăță toate resturile de murdărie din zona bujiei.
3. Bujia se desface și se schimbăm, atunci când apare una din situațiile următoare: electrozi îndoțiți, electrozi arși, porțelan spart sau resturi în jurul electrozilor.
4. După verificare, se strânge bujia bine cu cheia specială.
  - Bujia inițială se fixează la loc.
  - Bujia nouă trebuie să se afle la o distanță de 5-6mm .

**OBSERVAȚIE:** O bujie care nu este fixată bine se poate

***supraîncălzi și deteriora motorul. O bujie răsucită poate deteriora capul cilindric.***

### **13. Transportul burghiului**

1. Motorul nu se transportă niciodată în vehicule închise. Combustibilul sau vaporii acestuia se pot aprinde și cauza accidente grave sau chiar moartea.
2. Dacă rezervorul conține combustibil, burghiul se transportă într-un vehicul deschis, în poziție dreaptă.
3. Se consumă combustibilul din rezervor și din carburator. Motorul se depozitează totdeauna într-un spațiu bine aerisit.
4. Combustibilul vărsat se curăță totdeauna de pe motor și burghiul. Se depozitează uscat.

### **14. Depozitarea burghiului**

Dacă nu mai utilizați burghiul pe o perioadă de peste o lună, trebuie pregătit pentru depozitarea pe termen lung.

#### **Pașii pentru depozitarea pe termen lung:**

1. Se lasă motorul în mers 5-10 minute.
2. Se golesc resturile de combustibil.
3. Se desprinde burghiul de pe capul de fixare și se unge cu un strat subțire pe arbore.
4. Burghiul și capul de propulsie (motorul) se așează în poziție verticală.
5. Se îndepărtează toate resturile de pe burghiu și capul de propulsie (motor).

### **15. Service, identificarea defectiunilor si reparatii**

## **INFORMAȚII SERVICE**

Noi vă oferim aparate de calitate; dar doar exploatarea și întreținerea efectuată de D-voastră poate mării durata de viață a aparatului și evitarea

reparațiilor la burghiu. Cele mai multe reparații pot fi efectuate de D-voastră.

Explicațiile de mai jos vă ajută la stabilirea corectă a cauzelor eventualelor probleme și la identificarea unei soluții.

Pentru reparații mai complicate, adresați-vă unui service autorizat sau direct la producător.

Vă stăm cu plăcere mai departe la dispoziție.

Vă rugăm să ne contactați telefonic sau în scris pentru a comanda piese de schimb sau pentru informații legate de garanție.

## IDENTIFICAREA DEFECTIUNILOR

DEFECTIUNE	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Motorul nu pornește	1. este oprit	1. butonul se aduce pe poziția <b>ON</b>
	2. priza de bujie nu este fixată	2. se fixează bujia pe priză
	3. nu mai este combustibil	3. se alimentează
	4. bujia este umedă, defectă sau distanța nu este corectă	4. se curăță bujia, se înlocuiește sau se separă
	5. bujia este umedă	5. se curăță bujia/usucă și se respectă pașii de pornire
	6. furtunul de alimentare cu combustibil nu este în rezervor	6. se fixează furtunul de alimentare în rezervor
Motorul nu funcționează regulat se înecă la utilizare	1. filtru de aer murdar	1. se curăță sau se înlocuiește filtrul
	2. Choke pe poziția OFF	2. se oprește Choke
	3. carburatorul nu este în ordine	3. se schimbă carburatorul

Motorul pornește greu	1. combustibil nepotrivit	1. se varsă combustibilul vechi și se înlocuiește cu unul nou
	2. stecherul bujiei este slăbit	2. se asigură montarea bujiei pe priză
	3. carburator murdar	3. se curăță carburatorul
Motorul are putere slabă	1. rezervor/conducte de combustibil murdare	1. îndepărtare și curățare
	2. filtru de aer murdar	2. curățare sau înlocuire
	3. carburatorul nu este în ordine	3. se schimbă
	4. bujia este umedă, defectă sau distanța nu este corectă	4. se curăță bujia, evt. se înlocuiește
Motorul pornește și se oprește	1. carburatorul se revarsă/țineacă	1. se asigură ca maneta Choke să fie pe poziția "ON" pe perioada funcționării
	2. filtru de combustibil înfundat	2. se curăță sau se înlocuiește
	3. carburatorul nu este în ordine	3. se reglează/înlocuiește carburatorul
Turațiile motorului sunt prea mari	1. carburatorul nu este în ordine	1. se reglează/înlocuiește carburatorul
	2. arc de ambreiaj rupt	2. se înlocuiește arcul
Burghiul se rotește, dar nu are putere	1. Choke oprit	1. se pornește Choke după ce pornește motorul
	2. carburatorul nu este în ordine	2. se schimbă carburatorul
	3. transmisie ruptă	3. aparatul se duce la reparat
	4. papuci de ambreiaj uzați	4. se înlocuiesc papucii de ambreiaj și arcul

	5. suport motor uzat	5. aparatul se duce la reparat
Burghiul sare	1. burghiu defect	1. se înlocuiește burghiul
Burghiul taie greu	1. burghiu tocit	1. se achiziționează un burghiu nou sau se ascute